



崑山南音樂團赴臺演出專刊

Handwritten signature in cursive script, likely the artist's name.





南音淵源古 千載傳不絕

——中國音樂家協會主席呂驥

樂種簡介

南音，發源於福建泉州，流布在閩、台、港、澳及東南亞華人聚居地。亦稱為南管、弦管、南曲、南樂，是保存我國古代音樂較豐富、較完整的大樂種。它可溯源漢唐，至今仍然保留着漢《相和歌》的「絲竹更相和，執節者歌」的演唱形式；它曲調飄逸典雅，具有晉唐《清商曲》的「古土君子之遺風」；南音工尺譜記譜形式，反映了二千餘年前曾侯乙編鐘銘文所記載的樂學理論；南音的演唱方法，保留唐以前的古老傳統的唱法。南音的樂器更是因其古老形態與獨特的個性而被視為活的音樂文物；如琵琶橫抱、十目九節的洞簫，二弦與魏管「奚琴」相似，拍板與唐以前的一節一相同。南音曲詞，保存了大量宋元南戲、元明雜劇的故事及唱段；唱詞中有着豐富的宋詞詞匯；曲牌名中記載着諸多古代名曲；在讀音方面保留了中原古漢語音韻……。

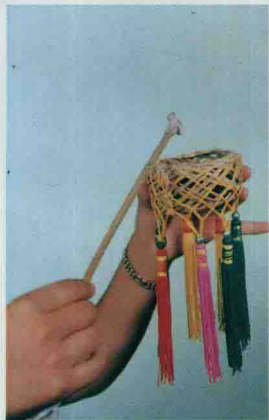
南音是華夏文化歷史長河衝積層的一個斷面，它的價值已引起各國專家、學者的矚目。它是中華民族音樂皇冠上的一顆明珠，在國外被譽為「東方古典音樂的珍品」、「中國民族音樂的根」。

泉州開元寺大雄寶殿拱梁上橫抱琵琶、豎吹“尺八”等南音古樂器的飛天。



中原古樂 晉唐遺響

—南音古樂器



國樂之光

祝泉州南音樂團

首次赴台演出成功

椰城吳家熊



吳家熊

源遠流長活
化石平生難得
幾回聞

乙丑仲春欣聞福建南音
誌哉耳福

溥傑



海外尋故舊 泉城有知音



- 一九九〇年應菲律賓演長和郎君社總社邀請參加該社成立170週年慶典，菲前總統科·阿基諾接見我團成員。
- 一九八七年赴菲參加菲華國風郎君社52週年慶典活動。
- 一九九一年代表泉州市友好代表團赴日本衝繩訪問演出。





■ 日本『竹精會尺八尋根團』千里尋根到泉州。(上圖) 貴會贈送尺八；(下左圖) 洞簫一曲表表情。

■ 洋『氣』一吹，別有韵味。英國留學生來我團學吹洞簫(中圖)。

■ 日本著名音樂家團。伊久磨先生欣賞千年古曲後，興致勃勃與演職員合影(左下圖)



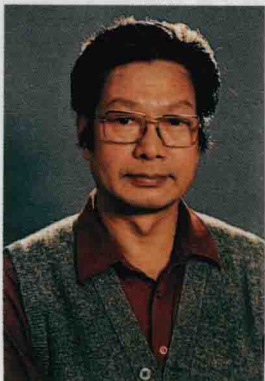


團員
李白燕
蕭培玲
施信義
曾家陽
周成在

泉州南音樂團赴臺演出團

成員名單

財	副團長	團長
秘書	何少若	陳日昇
作曲	周成茂	
林榮元	蘇諾民	
	薛振賢	



團員
周碧月
陳小紅
余麗玲
吳金煉
郭衛紅
黃淑英



南音古曲寄鄉情

閩南民間音樂南音，又稱南管、南曲、弦管、南樂，具有悠久的歷史和傳統。它保留了許多古樂遺音，流行於閩南臺灣、香港及東南亞。

南音曲調優美婉轉、形式多樣，清唱曲及器樂曲的曲目相當豐富，閩南地方戲如梨園戲、高甲戲等的音樂均受其影響。南音對研究中國音樂史更有其重要的學術價值，從中可以發現或印證許多古籍文獻中記載的音響及實物史料，因此日益引起音樂史學家們的重視。單以樂器來說，南音就使用着唐朝流傳下來的樂器“尺八”（洞簫），這是一個很有特點的南音的主奏樂器，唐代傳到日本，至今仍是日本習用的樂器。南音的琵琶及其演奏方式（橫彈）也保留着唐製，在始建於唐代的泉州開元寺大雄寶殿內，琵琶樂工雕塑的形象與南音琵琶的彈奏姿勢是一樣的。

在東南亞各國的一些華僑中有不少南音的社團組織，他們為保存發揚祖國南音，做了許多工作，取了很大成績。近幾年，在泉州連續舉行了元宵節南音大會唱，海外僑胞也踴躍參加。今年3月，菲律賓“國風社”為成立五十周年舉行紀念活動，福建省也應邀派演出隊去慶賀。南音作為紐帶，增進了祖國人民和海外僑胞的情誼。南音在台灣更有眾多知音，海峽兩岸的弦友亦早有交往。“五一”前夕，第三屆“華夏之聲”音樂會上，由福建省泉州民間樂團演出南音古曲。我們衷心祝賀他們在北京演出成功，並向臺灣及海外南音社團致意。願南音為中華民族音樂的發揚光大，為祖國的流一，奏出更美妙的聲音。

（原中國音樂學院院長 黎英海）

聲了繁鄉心

泉州南音樂團赴臺訪問演出

中國南音學會

一九九三年
八月

泉州南音樂團在上海音樂學院

南音震上音 韓國黃

南音就是台灣的南管，另有多種稱呼。無論是唱腔、咬字、樂律、譜式、樂器形制和演出型態都保留較古老的特點。

為了慶祝上海音樂學院六十五周年校慶和東方音樂學會第三屆年會，福建泉州南音樂團應邀於去年十一月廿九日在該院舉行一場演出，沒料到引起極大的反應，在十二月一日臨時又舉辦了一次討論會。筆者正好赴滬參加東方音樂學會會議，躬逢其盛。

泉州南音樂團創建於一九六一年，有多次獲獎的記錄和出國的經驗。目前團員皆為近年培養的中青年專業人才，水平很高。此次的演出依大陸的習慣分清唱、對唱、表演唱等，也包括了少聽到的、創新和非南音的曲目。和台灣的南管相比，其表演「新潮」得多，身體動作也大（正如大陸其他表演）。其中表演增加了取自梨園戲的手勢。樂器的配合也比較自由。演出前，團長陳日升（泉州文化局副局長）對此樂種的來歷和特點作了生動的介紹。



在因反應熱烈而加開的討論會中，團員們又作了一些示範。音樂院的教授們皆踴躍發言，給予極大的肯定。學生們有三分之一認為音樂太緩慢，難以接受，而另三分之二則興致勃勃，反問學院為什麼不早介紹這一樂種？有的建議校方列為課程，有的打算南下去作采風工作。大部分人都有一「相見恨晚」之感。

新創曲《海峽情》（陸橋詞、吳景瑜曲）在傳統樂器之外加了二胡、中阮、揚琴和大提琴；曲中又有一段（後來再現一次）的樂風聽了令人真想跳迪斯科，所以成為討論的焦點。大家對於新舊樂器雜陳和樂段牽強組合多所議論。也有人（包括著名民族音樂學者趙如蘭）認為大提琴本身無過，要看如何處理；阮則比較能受接納。陳團長說明該團所采取的兩條路線：原汁原湯的保存和突破求變的創新，以應各階層聽眾的需要。他說有一時期南音的聽眾白發大大超過黑發。換句話說，該團也要求生存。他又透露三年前開始該局已將南音編入泉州的中、小學音樂課程內。現在該區八十所學校有二萬多學生在學習，每年業餘比賽中獲獎的學生還可以優待升學。

大陸幅度廣大，樂種繁多。一個地區的人不一定有機會接觸到另一地區的音樂和戲曲。正如各地的方言不見得能相通。在這樣的背景之下，上海人不知南音為何物似不為奇。而音樂學長久以來的「重洋」和「統一」教學方針（台灣亦然，但因社會日趨多元，較有突破）於也剝奪了學生們認識不同音樂文化的機會。所以這一次的南音震上音並非偶然事件。

一種藝術的興起，成長，乃至於消亡都有其一定的時空背景。藝術終究是為各特定時空的人們的需要而產生的。南音也因循著這一原則。從上音教授們的肯定和學生們的熱烈可以看出有識者的「識貨」，古老的南音仍深具潛力。另外，泉州對這一當地的文化寵兒所作的紮根和推展工作的確是令人欽佩的。

載台灣《表演藝術》雜誌1989年1日（北伊利諾大學音樂系教授，國立藝術學院音樂系客座教授）



● 一九九二年參加上海音樂學院六十五周年校慶暨第三屆年會。



泉州南音樂團

泉州南音樂團創建於六十年代初期，已有三十餘年歷史，是福建省十一個重點藝術表演團體之一。

歷年來，我團參加國內外重大活動：

一九六三年二月首次應邀赴上海演出，深受好評。在此期間配合南音研究社發掘、整理大量南音指、譜、曲。同時滙編出版了《南音指譜大全》八集，散曲二十三集，為文藝和南音絃友以及廣大南音愛好者和海外僑胞，提供研究和演唱資料。

一九七八年參加晉江地區文藝代表隊出席福建省首屆《武夷之春》音樂會。

一九八一年我團邀請海內外南音社團在泉州舉辦首屆東南亞元宵大會唱。應邀參加的有菲律賓、印尼、新加坡、香港、澳門、臺灣等。

一九八二年我團創作劇目《桐江魂》參加全國南方片曲藝調演，榮獲劇本、作曲、演出一等獎。同年應旅港福建商會、福建旅港同鄉會、香港福建體育會邀請，參加福建省南音代表團訪問香港。

一九八四年，日本松竹映像株式會社專程來我團拍攝《尋訪尺八的源流——中國笛子》影片，在日本上映後，反映強烈。日本音樂界人士共同確認找到隋唐傳至日本的尺八遺制。為中日文化淵源提供考證依據。同年應廣州白天鵝音像出版社邀請錄制南音古譜：《四時景》《梅花操》《走馬》《歸巢》及散曲盒式唱帶發行全國。

一九八五年應菲律賓國風郎君社邀請，參加福建省南音代表團，訪問菲律賓。同年五月，由中國音樂學院、全國政協文化組、全國政協祖國統一組、中國音樂家協會、中國曲藝家協會、福建省文化廳聯合主辦，於北京舉行第三屆《華夏之聲》音樂會南音專場，深受首都文藝界重視；中央電視臺、《人民日報》等各大報刊紛紛發表專論、述評、報導，稱贊“華夏古樂——南音高雅、典朴、優美動人，富有東方古典韻味”。同年九月我團應邀赴日本參加在東京舉辦的“亞洲藝術節”。

一九八八年七月應西安音樂學院邀請，赴西安參加中國傳統音樂學會第五屆年會南音專場演出。

一九八九年我團五位中、青年演唱、演奏員參加福建省中、青年演員比賽，其中獲金牌獎一人，銀牌獎三人，銅牌獎一人。

一九九〇年二月我團創作劇目《歸來賦》參加中國曲藝家協會在山西省長治市舉辦的全國《長治盃》曲藝大賽，榮獲演出二等獎。同年十月，我團創作劇目《海峽情》參加在南京舉辦的全國首屆曲藝藝術節演出，大受好評；《人民日報》《光明日報》《中國文化報》載文給予高度評價。同年十一月應菲律賓長和郎君總社邀請，赴菲律賓參加該社成立壹佰柒拾周年慶典活動，受到菲律賓前總統科·阿基諾的接見。

一九九二年十月我團參加泉州市文化友好代表團赴日本衝繩訪問演出。同年年底應上海音樂學院邀請，赴上海參加該院六十五周年校慶暨東方音樂學會第三屆年會而舉辦的中國古典音樂泉州南音演唱會。

現在南音樂團已擁有陣容整齊的表演隊伍，名老新秀，濟濟一堂，演唱藝術日臻嫺熟，在為海內外學者，絃友賓朋的演出中深受贊揚。我團願為促進國內外文化交流，振興華夏古樂作出積極貢獻。

宣有黃金估量曲
只為赤子才放歌
書賀
福建省一九八五年
南音大會唱
曹忠



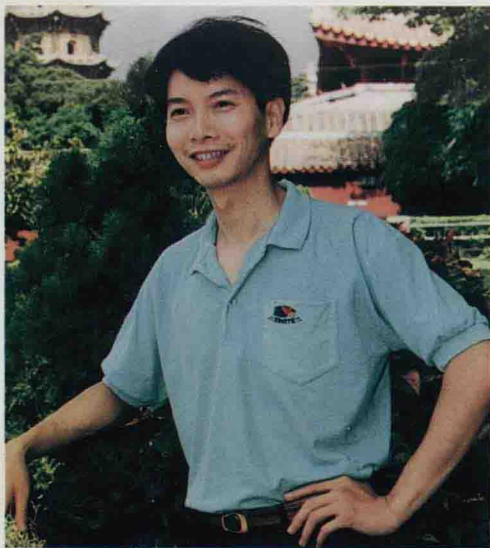
李白燕 專科畢業。能彈善唱，有較高的南音造詣；唱腔圓潤甜美，委婉清麗，是南音界一顆光彩奪目的明星。

蕭培玲 專科畢業。彈、唱俱佳，唱腔樸實、灑脫，演奏技巧嫻熟，如行雲流水，是南音界引人注目的後起之秀。



施信義 三級演奏員。吹、拉、彈俱優，有較為深厚的傳統功底，對南音藝術理論的探研，造詣頗深，是我團的藝委會主任。





周在成 專科畢業。吹拉彈奏技藝全面，且唱腔高亢宏亮，清脆灑脫。曾獲福建省中青年演員比賽銅牌獎。

曾家陽 擅長南音彈、撥樂器，兼習簫、絃、嘯吶，是個較為全面發展的優秀青年演奏家。



陳小紅 活躍於南音界多年，唱腔韻溫意沉、繞樑迴腸。曾獲福建省南音大獎賽第二名。



周碧月 亨譽南音界老牌藝員。唱腔渾厚蒼勁、濃鬱飽滿，曾獲福建省中青年演員比賽金牌獎。





余麗玲 聲潤腔圓，神情兼備；且擅二弦，似高山流水，幽谷繞轉。曾出訪菲律賓、日本等地，深受贊嘆。



吳金煉 擅長南音管樂：洞簫、笛子、哨吶、低沉激昂、飄逸灑脫，且富有傳統演奏的技巧。



黃淑英 著名南音演唱家，中國曲藝家協會會員。唱腔繼承傳統韻味，咬字、吐字準確清晰，令人稱絕。

郭衛紅 南音琵琶好手，能把南音彈奏指法融於揚琴演奏中，豐富了南音器樂的表現力；尤“走馬”一譜的木魚伴奏，輕重緩急有度，傾倒諸行家。



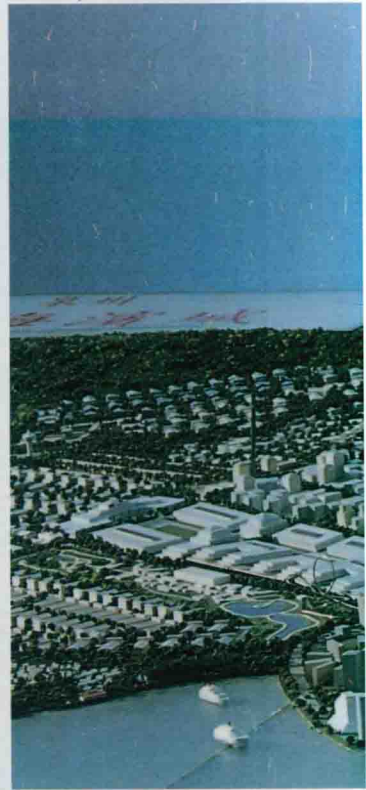
東海濱城位於福建省泉州市中心市區的東南部，為晉江入海處的突出口岸。東携泉州灣，北接肖歷港，雄視東海，遙望台灣。海、陸、空交通便捷，海上運輸四通八達，在建中的福廈高速公路、漳泉肖鐵路與籌建中的福廈綫子彈列車相切而過。這裏氣候溫潤，枕山面海，環境優雅、堪稱海濱黃金寶地。

東海濱城總體規劃面積9平方公里。將在十年左右發展成集工業、商業、旅遊、康樂、公寓、別墅為一體的功能完善、高效率、又有優良生活環境的濱海花園城市。福建省建委組織的會審對總體規劃評價為“其規劃指導思想、規劃原則、功能布局和道路網骨架，都是可行的，是一個較好的分區規劃構思方案。

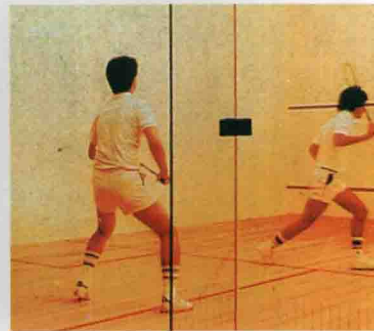
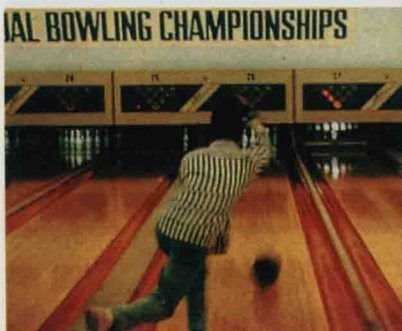
首期1.3平方公里在1993年2月6日動工興建，投資近4億美元，將興建八大基礎設施，平整2000畝土地、完成18萬平方米道路，建設日產萬噸自來水廠，完成60-80萬平方米標準廠房、商住樓、多種規格的公寓別墅，並建立變電站、排水系統和4800門程控電話；首期工程計劃五年內完成並投入正常的使用和運轉。

東海濱城將充分利用天然地理優勢，分區發展不同功能的多元化建設，背山面海之處，建立高雅的山莊住宅，瀕臨泉州灣一綫進行挖灘造島，發展具有國際水準的水上活動與康樂設，建靠格調清新的別墅公寓區，平原地帶則興建工業、商業區和住宅大廈，其中工業區以發展非污染的輕工項目為主，形成一條獨立的“東海工業走廊”。

東海濱城——將如一顆璀璨明珠，屹立在美麗的東海之濱！



新





居踞雄城

李德生



東海濱城

得天獨厚



位置優越 規劃完善

東海濱城座落於福建省泉州市，瀕臨景色優美的泉州灣，遙望台灣。遠期規劃達9平方公里，總投資達35億美元，是一個集工業、商業、別墅及旅遊一體的海濱新城市，新城由國際著名的新加坡發展諮詢公司設計，利用背山面海的優美地形，發展成為功能完善、高效率、又有優良生活環境的國際級典範城市，依據規劃，新城將擁有32000戶，人口達10萬人以上。把握時機，投資東海濱城，豐盛回報指日可待。

公司背景 實力雄厚

公司其屬上市公司，實力雄厚其多元化業務遍布世界各地，主要經營銀行、保險、貿易、金融、農場、機械、建築業、地產業、酒店業及旅行社等。

明珠匯聚



工商發展 前景輝煌

為吸引外資投資泉州，福建省特賦泉州更多投資優惠，以促進工商發展。濱城內的商業中心，外型設計新穎。工業區佔地400公頃，用於發展無污染工業及高科技園，全面開發，可供74000個以上就業機會。

工業用地每尺只售美元3.10。商舖單位每尺售價由美元28.80元起。

僑鄉增秀色
古城展新姿

陳正教
一九九三年
二月三日

高尚住宅 海景怡人

依山面海的花園住宅，外型設計新穎獨特，材料講究，局格實用，單位面積由1240尺至1433尺，每尺只售美元25元起。

每單位售價由美元2.6萬元起。



豪華別墅 置身桃園

豪華別墅羣瀕臨如詩如畫的海景，環境幽美，花崗岩廳堂、鋁合金門窗、高級廚具、高尚雅致。別墅建築面積1570尺另加送1526尺花園。

每座只售美元3.9餘萬。